

# JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felelős szerkesztő:	Egyes szám ára 20 fillér.
Egész évre . . . . .	8 kor.	ifj. IMRIK JÓZSEF	Nyilttér soronként 40 fillér.
Fél évre . . . . .	4 "		Kéziratokat vissza nem adunk.
Negyed évre . . . . .	2 "		

## Jászapáti vagyoni állapota.

Az utóbbi időben bizonyos körök állandóan olyan sötét színben tüntetik fel városunk anyagi helyzetét, hogy már-már megzavarják az elfogulatlan és a nehezen befolyásolható közönség tiszta látását és valósággal megrontják a tájékozatlanok előtt Jászapáti hitelét is. A város anyagi romlásáról, a biztosan elkövetkező tönk veszedelmeiről feltálatl rémes mesék káros hatása a legkiáltóbban jelentkezik a községi képviselőtestületi közgyűlésekben, ahol egyetlen üdvös, helyes, a város jövő haladását szolgáló és biztosító indítványt sem lehet már-már határozattá emelni; sőt megtörténik, hogy nem akad többség a legégetőbb szükségletek költségeinek megszavazására sem.

Hogy ez az elviselhetetlen helyzet végre megszűnjék s hogy az ijesztő mesék és a riasztó kitalálások alaptalansága és valótlanlansága is hitelt érdemlően bebizonyítható legyen, közreadjuk száraz, de pontos és igaz ismertetését Jászapáti város vagyoni- és teherállapotának az alábbiakban:

### A) Vagyon.

	korona
1. Ingóságok leltár szerint	21.390
2. Haszonvételek (vásár és piac)	4.235
3. Ingatlanok:	
a) község háza	20.000
b) fogadó és husmérők	35.000
c) csendőrlaktanya	8.100
d) üzlethelyiségek	23.000
e) iskola	20.000
f) korcsmák	2.500
g) plebánia	10.000
h) vásártér	20.000
i) cédulaház	3.000

	korona
j) vágóhid	10.000
k) paptanyai épületek	2.000
l) harangozó lak	600
m) kántorlak	3.000
n) városkert	6.000
o) temetői épületek	1.360
p) erdőéri ház	1.000
r) dögterti épületek	1.600
s) bika-kert	3.800
t) szolgabírói hivatal és boltok	130.000
u) ovoda	8.000
v) mérlegház	1.000
	<u>309.960</u>

### 4. Értékpapírok:

a) regále kötvények	400.000
b) vasuti részvények	300.000
	<u>700.000</u>

### 5. Betétkönyvekben:

a) szegényalap	9.189
b) kisajátítási alap	7.215
c) tűzrendészet	3.266
d) munkásalap	2.490
e) kórházalap	57.622
f) járdaalap	3.548
g) vágóhid alap	599
h) közbirtokosság	4.263
i) hatósági husszék alap	1.392
j) közpénztár	63.158
k) építkezési alap	159
	<u>152.901</u>

### Az összes vagyon tehát:

1. ingóságokból	21.390
2. haszonvételek	4.235
3. ingatlanokból	309.960
4. értékpapírokból	700.000
5. betétkönyvekben	152.901
	<u>összesen 1,188.486</u>

Ezzel szemben a következő összegek terhelik Jászapáti városát:

### B) Teher.

Kölesönök:	korona
a) Pesti hazai első takp-nál a vasutkölesönből még fenáll	102.207
b) ugyanezen intézetnél a malomkölesönből még fenáll	35.520
c) függökölesön a Kölesön-pénztárnál	140.000
d) Jegyzői nyugdíjegyületnek	14.000
e) a kórházalapnak tartozás: járdák építésére	17.000
vágóhidra	4.770
	<u>21.770</u>
összesen	313.550

Mint ezen felsorolásból látható, Jászapáti városának ingókban és ingatlanokban összesen 1,188.486 korona vagyona van, s ezzel a nagy összeggel szemben mindössze csak 300.000 korona adósság áll. — Meg kell még jegezni, hogy különösen az ingatlan-ságok rendkívül alacsony értékkel szerepelnek a vagyonteltárban. Elég utalni a kiséri-uti két iskolára, amely mindössze 20.000 koronára, — továbbá a harangozóakra (600 K) vagy pld. a városkertetre, amely utóbbi csupán 6000 koronára, tehát értékének negyedrézére is alig becsültetett.

Általában rendkívül alacsony értékekkel vannak felvéve az összes községi ingatlanok a vagyommérlegbe, amely éppen azért határozottan megbízható s a vagyoni állapot hü képének igazolására föltétlenül alkalmas. Ha tehát semmit sem javítunk is ezen a mérlegen, akkor is rendkívül megnyugtatónak, sőt nagyon kedvezőnek mondhatjuk Jászapáti vagyoni helyzetét. A közel egymilliókétszáz ezer korona vagyont ugyanis mindössze háromszáz ezer korona adósság terheli csupán, vagyis

**Sirolin "Roche"** biztos gyógyhatást nyújt **katarrhusoknál** hörghurutnál, **asthmanál**, **influenza** után. **Sirolin "Roche"** kezdődő **tüdőbetegséget csirájában elfojt**. Kellemes íze és az étvágyra való kedvező befolyása megkönnyítik a **Sirolin "Roche"-al** való hosszabb kurákat!



**A légzési szervek meghűléseit** legbiztosabban a **Sirolin "Roche"-al** kezelik. Ezért nélkülözhetetlen ezen elismert és bevált szer minden háztartásban. Sziveskedjék a **gyógytárakban határozottan Sirolin "Roche"-t** kérni.

az összes adósság a vagyonnak csak *egynegyedrészét* teszi, ami olyan csekélység, hogy aggasztó állapotnak, kétségbeejtő helyzetnek csak a legnagyobb lelkiismeretlenséggel mondható.

Megjegyezzük, hogy okos pénzügyi politikával, az adósságok konvertálásával, általában egy kis körültekintéssel ez a mai türethető helyzet még jobbá, kedvezőbbé is tehető. De ha ez nem történnék meg, akkor sincs semmi ok a harangok félreverésére, még kevésbé rémreskítők kitalálására s a képviselőtestület és az egész lakosság nyugalmának megzavarására, mert bátran mondjuk, hogy nagyon kevés olyan nagyközség van Magyarországon, amelynek vagyoni helyzete manapság annyira jó lenne, mint éppen Jászapátié.

Igaz, a pótadó emelkedik; de hát ennek, — miután a város halad s mert újabb jövedelemforrásai a képviselőtestületben évtizedeken át uralkodott szűkkeblűség és rövidlátás következtében nincsenek, — kell is folytonosan emelkednie. Ha nem osztották volna fel a határ utolsó talpalatnyi földjét is eleink, hanem vagy 500 holdat meghagytak volna a község tulajdonában, akkor bizonyosan kevesebb volna a pótadó. S ha nem követtek volna rövidlátó politikát az építkezéseknél, különösen a nagyvendéglő, a bazárépület stb. építésénél s ha idejében megkezdték volna az iskolák államosítását, — bizony akkor is sokkal kevesebb volna a pótadó. Ezekben a dolgokban azonban ma már nem lehet változtatni. Éppen csak megállapítani lehet, hogy a mai magas pótadó a *régi bűnök következménye*, a rossz gazdálkodás, a szűkkeblűség, a rövidlátás keserves és súlyos büntetése.

Nem akarunk rekriminálni. Sze mélyeskedni még kevésbé. Hangsúlyozzuk azonban, hogy a pótadó-lovagok s a város pusztulásának tulsokat rikoztató vészmadarai immár elcsendesedhetnek. Ha van valami baj a község pénzügyei körül, az ugyanis csaknem mind az ő szolgálataiknak köszönhető. Vonják hát le a konzekvenciát s ne akadályozzák a haladni kívánókat szüntelen s ne terrorizálják a gyengébbeket és a belolyásolhatókat minduntalan. Engedjék meg, hogy mások is szerethessék és vezethessék a várost, mások, akikben talán szintén akad

annyi önzetlenség. annyi munkakedv, sőt valamivel szélesebb látókör és több hozzáértés is, mint amennyi eddig Jászapáti a közügyek intézéséhez elég volt.

Ha pedig hajthatatlan makacsságból még továbbra is akarják agyontámogatni ezt a községet, legalább a városári fogásokkal, a szinfalhasogató lármával, a rémreskítők költésével és terjesztésével hagyjanak fel. Hisszük különben, hogy mai cikkünk megjelenése után nem lesz azoknak többé még az egyszerűbb gondolkodású emberekre sem hatása.

**GAZDÁK FIGYELMÉBE! Kívá-  
lóan finom LEN- és JUTAZSÁKOK, to-  
vábbá vízmentes ponyvák a legjutá-  
nyosabb árban kaphatók a Gazdasági  
és Iparbank r. t. főintézetében, Jász-  
apáti, berényi-ut.**

### Szinpártoló egyesület.

Szerkesztőnk felhívása, amelyet egy állandó jellegű szinpártoló egyesület megalakítása érdekében legutóbbi számunkban városunk közönségéhez intézett, — általános, lelkes fogadtatásra talált. Mikor e sorokat írjuk, még alig múlt el öt nap a felhívás közreadása óta s már is igen sokan jelentkeztek az egyesületbe való belépésre. Jól esik látnunk, hogy a művészet szeretete s az utána való vágy még él közönségünk lelkében, sőt annyira erős, hogy képes együttes cselekvésre, kölcsönös támogatásra, *egyesülésre* birni eléggé széttagolt és széthúzó társadalmunkat.

Ugy látszik, mégis a kultura az, ami lerombolja az egyes osztályok közé mesterségesen emelt válaszfalakat s megszünteti azokat a kicsinyes, de annál áthidalhatatlanabb ellentéteket, amelyek a mi kisvárosi társadalmi életünkben is már-már minden elevenséget, minden színt csaknem teljesen kiöltek.

Azt hisszük, igaz örömmel látja a művészet szeretetének ezt a nemesítő hatását, a nemesebb szórakozások utáni vágyódásnak ezt az intenzív és impozáns megnyilatkozását minden ember. Kivánatos, hogy megértésre, kellő méltánylásra leljen ez a jelenség mindenkinél, leginkább mégis azoknál, akik

irányító erővel és képességgel rendelkeznek a mi gyöngélgedő társadalmi életünk meggyógyítására, megjavítására.

A lelkeknek a kulturnívó emelése iránt való tiszteletreméltó sóvárgása minden esetre olyan hatalmas energiát képvisel, hogy tanácsos azt a jövőben felhasználni, sőt egyenesen erre építve lehet és kell teljesen rendbehozni és tökéletesen egészségessé tenni a mi beteg társadalmi életünket.

A szinpártoló egyesületbe egyébként mai napig a következők jelentkeztek tagokul:

dr. Antal Gyula, dr. Antal Gyuláné, Ambrus Antal, dr. Bender Ferenc, ifj. Borbás Kálmán, Boros Sándor, dr. Dzurik József, dr. Dzurik Józsefné, Fekete Miklósné, Gellért Jenő, Gellért Lajos, Gitta Béla, Gróf Károly, Grosz József, özv. Groszmann Farkasné, Gulyás László, Horváth Lajos, ifj. Imrik József, Kárpáthi László, dr. Khindl Barna, Khindl Gyula, Kiss Sándor, Knöpfler Géza, dr. Krémer Gyuláné, Kovács József, Lórik Ernő, Löwy Emil, Löwy Emilné, Molnár János, Münster Imre, dr. Pataky István, Polgár Jenő, Sárossy Imre, Singer Ignác, Stern Dezső, dr. Streitman Gyula, Szabó Béla, dr. Szaller Miklós, dr. Szaller Miklósné, Szénássy Lajos, Szlávik Mária, Tábory János, Vámos Manó, Veress Dénes 2—2 korona havi tagsági díjjal; — továbbá:

Rory János, Deák Adolf, Fényes Zsigmond, Lédeczy B. József, Tóth János és Veiszpek Sándor 1'20—1'20 korona havi tagsági díjjal.

Jelentkezni még mindig lehet lapunk szerkesztőségében Jászapáti, Hevesi-ut. Bárkinek a legnagyobb készséggel ad részletes felvilágosítást szerkesztőnk.

**Mütrágya rendelés. Aki az ősze mütrágyát akar, — valódit és a legfinomabb minőségűt, — az siessen megrendelni a Gazdasági és Iparbank r. t. helyiségében (Jászapáti, Berényi-ut.)**

### Képviselőtestületi ülés.

Jászapáti község képviselőtestülete f. hó 16 án délután 3 órakor közgyűlést tartott. A közgyűlésen a háromheti szabadságát élvező községi főbíró helyett *Szénássy* Lajos főszolgabíró elnökölt, aki ezuttal első ízben vett részt megválasztása óta városunk képviselőtestületének közgyűlésében. Ez alkalomból *dr. Markovits* Pál plebános a képviselőtestület nevében szép beszédben üdvözölte a főszolgabírót, akinek nemes törekvésére és működésére az Isten áldását, a község részére

**Bükkhasábfa** szilvásvárad i igen jutányos árban beszerezhető  
**FISCHER LAJOSNÁL Egerben.**

pedig jóindulatu támogatását kérte. — A főszolgabíró megköszönte az üdvözlést s biztosította a község képviselőit, hogy a járás községeinek ügyeivel, de különösen a járási központnak, Jászapátiak minden dolgával kötelességén felüli buzgalommal fog foglalkozni; munkálkodásának sikere érdekében kérte azonban a képviselőtestület őszinte bizalmát és támogatását.

Áttérve a tárgysorozatra, először a főgimnázium felszentelési ünnepségének rendezését tárgyalták. Tudvalévő, hogy a július 9-én tartott közgyűlés dr. Markovits Pál indítványára elvben már egyhangulag hozzájárult a felszentelés megünnepléséhez, a program és a költségek megállapítására azonban egy bizottság választását tartotta szükségesnek. Az ünneprendező vegyes bizottságot — mint azt legutóbbi lapszámunkban megírtuk — már a f. hó 11-én délután tartott értekezlet kijelölte; a költségekről és a programról azonban ezen értekezlet egyáltalán nem határozott. A jelenlegi közgyűlés teljesen változatlanul elfogadta az értekezlet által kijelölt vegyes bizottság névsorát és rövid vita után, amelyben dr. Markovits Pál, Horváth Lajos, Káncsó Mátyás, Antal Sándor és Löwy Emil vettek részt, névszerinti szavazás útján szótöbbséggel elhatározta, hogy az ünnepély programjának elkészítését a bizottságra bízza s a költségekre nézve 2000 koronáig néki szabadkezet ad. Ez a határozat csak birtokon kívül felelbezhető.

Azután a főgimnáziumi ifjuság zászlójának beszerzésére egyhangulag 50 koronát adományoztak; a plebániái tanya istállójának javítását 1000 K költséggel engedélyezték s Garai József körállatorvosnak saját kérelmére egy heti szabadságot engedélyeztek.

**Horgony-Syrup. Sarsaparilla**  
compos.  
Vértisztítószer. Üvege: kor. 3.60 és 7.50.

**Horgony-Liniment. Capsul**  
compos.  
a **Horgony-Pain-Expeller** pótléka.  
Fájdalommentes bedörzselés hűléseknél, rheumánál, kőszólyagnál stb.  
Üvege: kor. —.80, 1.40, 2.—.

**Horgony-kénes-kenőcs**  
rendkívül idegcsillapító száraz és nedves kiütéseknél stb.  
Tégelye: kor. 1.—.

Kapható a legtöbb gyógyszerárban vagy közvetlenül beszerezhető  
Dr. Richter „Az arany országhoz” címzett gyógyszeráránál, Prága I., Elisabethstrasse 5.

## HIREK.

**Eljegyzések.** Szilvák Dezső m. kir. posta- és távirdai műszaki rajzoló eljegyezte Raáb Irmuskát Budapestről.

**Borbás István** helybeli földbirtokos eljegyezte Horváth Terikét, Horváth Gábor tekintélyes földbirtokos leányát Jászapáti.

**Elölépés.** A pénzügyminiszter Virágh János m. kir. adótárnokot, a jászapáti kir. adóhivatal főnökét a VIII. fizetési osztályba előléptette. Gratulálunk!

**Segédjegyző választás.** Jászkisér község képviselőtestülete f. hó 16-án délelőtt tartott közgyűlésében Gergely Andor okl. jegyzőt, Gergely Antal jászszentandrászi községi jegyző fiát, egyhangulag segédjegyzővé választotta.

**A polgári leányiskola** — mint örömmel értesülünk — a f. évi szeptember hó 1-én minden bizonnyal megnyílik Jászapáti. Vezetője Weitz Jozefin okl. tanárnő, a brassyói rk. zárda jelenlegi tanárnője lesz. Az új iskola ideiglenesen a kir. kath. főgimnázium második emeletén kap valószínűleg helyet, ha az ott lévő, egyelőre semmire nem szükséges üres helyiségek átengedése iránti kérelmet a közoktatásügyi miniszter teljesíteni fogja. A polgári leányiskola növendékei a hevesi-uti kapun járnának be az intézetbe és a jobb oldali melléklépcsőn jutnának föl a második emeletre, így tehát teljesen el lennének különítve a gimnázistáktól, akik a főkaput használják s egyelőre csak a földszinti tantermeket foglalják el.

Ez ideig — tudunkkal — tizenöt leány növendék jelentkezett Jászapáti polgári leányiskola első osztályába. Bizonyos azonban, hogy helyből még többen is fognak jelentkezni s hogy a szomszédos környékből is iratkozik majd be több növendék, akiknek nem is szükséges állandóan Jászapátiában szállást venniök, mert éppen úgy bejárhatnak a vonattal minden nap az előadásokra, mint a vidéki gimnazisták. Azt hisszük, éppen ezért a vidékiekkel együtt legalább 25 növendéke mindjárt az első évben lesz az új iskolának, amelynek szép jövőt jósolunk. — Jelentkezni állandóan lehet Szabó Ferenc tanítónál Jászapátiában.

**Ajándékok a muzeumnak.** Jászdózsa község előjárósága 3 drb rézveretű puskát, két drb kardhüvelyt, 1 drb kardpengét, 2 drb faragott botot, 5 drb cintányért, egy drb széket, 1 drb ládát (a XVIII. századból) ajándékozott a muzeumnak s kilátásba helyezte, hogy a levéltár régi, értékes iratait is át fogja engedni, amelyek kiválogatására Lőrinc Ernő főgimnáziumi tanár vállalkozik. Ezenkívül Gulyás József 2 drb kőbaltát (a jászdózsa határból), Parádi Mária (Jászdózsa) 1 drb tyukültető kosarat, 1 drb vesszőből font kosarat, 1 drb mécesest, 1 drb üvegfestésű képet; Lőrinc Ernő 1 drb kardpengét, 1 drb vízmérőt ajándékozott a muzeumnak.

**Kérelem.** Vanyek László helybeli főgimn. hittanár felkéri azokat az igen tisztelt hölgyeket és urakat, akiknél a jászapáti kir. kath. főgimnázium ifjusági zászlajára megindított gyűjtés iveri vannak, hogy azokat f. évi július hó 26-ig címére (Jászapáti, rk. plebánia) okvetlenül visszaküldeni sziveskedjenek.

**Leányok a helybeli főgimnáziumban.** A közoktatásügyi miniszter több helybeli szülő kérelmére és Haugh Béla főgimnáziumi igazgató előterjesztése alapján megengedte, hogy a helybeli kir. kath. főgimnázium magántanuló leány növendékei a demonstratív tantárgyak rendes előadásaira az intézetbe bejárhassanak. Ilyen tárgyak a számtan, természettan, rajzoló geometria stb.

**Csak egy anya tudja,** mennyi gondot okoz egy gyermek táplálása, amikor a legeslegjobb táplálószer, az anyatej hiányzik vagy kevés. Milyen sokszor gyötrődik az anya amiatt, hogy nem tud mit adni gyermekének. Ám ezért a gondos anya nem bocsátkozik kísérletezésekbe, hanem csakis kipróbált, megbízható tápszerhez folyamodik, s ez nem lehet más, csak a Nestlé gyermekliszt, amely már pár nap múltán érzeteti kitünő hatását. — Egy igen tanulságos könyv jelent meg a Nestlé liszt használatáról és ugy ezt a könyvet, valamint egy próbadozozást Nestlé lisztet ingyen és bérmentve küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse (67 P).

**Az influenza** következtében a test elgyengül s inklinálódik további betegségekre, mint turberkulózis és tüdőgyulladás. Kötelességünk tehát egészségünk fenntartására idejekorán intézkedni, mely abban áll, hogy minden köhögésnek „Sirolin Roche” használatát által elejét vegyük. A szer minden gyógyszerárban kapható.

## SPORT.

Vasárnap, f. hó 12-én délután a jászapáti egyesült footballcsapat a jászladányi sport egyesület diákcsapatával mérkőzött a helybeli pályán. Borus idő volt, pár csöpp eső is esett s így kevés közönség gyűlt össze a mérkőzés megtekintésére. A küzdelem, kivált az első félidőben, igen erős volt, mert a szél kedvezett a jászladányi csapatnak s állandóan a jászapátiak kapuja felé sodorta a labdát, ami sok dolgot és fáradságos munkát okozott a jászapátiak fedezetsorának, mert a bäckek legkeményebb rugását is feltartóztatta a szél és visszasodorta a labdát. Mégis az első félidőben a heves ostrom s az ellenséges szél dacára sem sikerült a ladányiaknak egyetlen goal sem s így a félidő eredménye 0:0. — A közönség meg is tapsolta az apátiak kitartó és hősiessé ellenálló küzdelmét.

A második félidőben elállt a szél s így a játék teljes iramban folyt. Jászapáti megszerezte az állandó fölényt a ladányi erős diákcsapattal szemben és sok munkát okozott azok védelemissorának. Egyszer azonban a jászapátiaknak egy elhibázott támadása folytán a ladányi csapat visszafordult a labdával és gyors és ügyes lefutásával hirtelenül belőtte a vezető goalt. Utána természetesen a jászapátiak még vehemensebb támadást intéztek a jászladányiak ellen s alig egy pár perc alatt, — egy védhetetlen lövéssel meg is

**Olcsó bevásárlási forrás! Legfinomabb minőségű áruk!**  
Nagy raktár japáni zománc- és páva porfestékekben.  Pontos kiszolgálás.  
**MOLNÁR J.** fűszer-, festék-, csemege és ásványvíz kereskedése **Jászapáti, Bazar-épület.**

szerették a kiegyenlítő goalt. Erre a jászladányiak is vehemensen támadtak, de nemcsak a labdára, hanem a játékosokra is; a jászapátiai centercsatárját úgy megrugták, hogy hosszabb ideig nem is tudott játszani a fájdalomtól. Mindezek ellenére főlényben maradt a jászapáti csapat, annyira, hogy mikor a második féldő 42-ik percében egy jól kidolgozott védhetetlen goalt küldött volna a jászladányiak kapujába, azok már nem várták azt be, hanem valami jelentéktelen incidens ürügye alatt levonultak a pályáról.

Ma, vasárnap, a helybeli egyesült fociballszapat Jászberényben játszik az ottani Lethel Torna Körrel. **Feuerer Ferenc.**

## LEGUJABB.

Lapunk zártakor kapjuk Egerből a hírt, hogy jászszentandrászi plebánossá az egyházmegye főpásztora Kiss Balázs jászberényi káplánt nevezte ki. *Fekete Miklós*, a jelenlegi jászszentandrászi adminisztrátor Kunszentmártonba küldetett segédlelkésznek.

A legujabb jász plebános Jászdózsán született; 15 éves egri egyházmegyei áldozópap, jó szónok és igen kedves, szeretetreméltó uriember, akivel hívei bizonyára nagyon meglesznek elégedve. Kinevezéséhez őszintén gratulálunk!

## Steckenpferd-lilomtejszappan

Bergmann & Co. cégtől  
Tetschen a/Elbe.

egyre nagyobb kedveltségnek és elterjedtségnek örvendő szepől ellen való elismert hatásánál fogva s a bőr- és szépség gondozásában való fölülmulhatatlanságáért. **Ezernyi elismerőlevél!** Sok **legnagyobb** kitüntetés! Bevásárlásnál óvatosság! Ügyeljen nyomatékosan a Steckenpferd védőjegyre és a cég helyes nevére! Darabja 80 f.-ért kapható gyógyszerárakban, drogériákban, illatszerüzletekben stb. Hasonlóképpen kitűnő Bergmann Manera lilomkrémje (70 fillér egy tubus). Kitűnő szer női kezek gondozására.

**Az Alföldi Gazdasági Egyesület** „Széchenyi” földművelő és tanintézete, Budapest leg-egészségesebb és legszebb helyén a Dunaparton a Parlament mellett, V. Személynök utca és Markó-utca sarok. Telefon 152—64. Felvesz elemi-, közép- és felsőiskolai rendes és magán tanulókat. Az intézet tanárai egyéni oktatásban és nevelésben részesítik a növendékeket. Legmodernebb berendezés. Magántanulóknak és növendékeknek külön tanfolyam német, francia, angol társalgás. Zene, torna, sport. Prospektus.

**Eladó ház.** Jászkiséren, a piactéren levő 6 szobából és megfelelő melléképületekből álló ház kiadó vagy örök áron eladó. Értekezni lehet özv. Fabó Lajosné tulajdonosnőnél, a városházával szemben lévő lakásán.

**Eladó ház.** Stern Dezső fiakkeresnek az egri-úton lévő háza koresmával és egy berendezett vegyesáru üzlettel eladó. Értekezni lehet a tulajdonossal.

**Eladó butor.** Egy cseresznyefából készült hálószoba berendezés és egy mahagoni ebédlőasztal azonnal eladó Réz és Nagy asztalosok műhelyében Jászapátin.

200/1914 vgh. sz.

## Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a jászapáti kir. járásbírósnak 1910. évi Sp. 2497 sz. végzése folytán Dr. Vajda Soma ügyvéd által képviselt Balázs Ferenc végrehajtató részére 150 kor. tőkekövetelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1220 koronára becsült ingóságokra a jászapáti kir. jbiróság 1914. V. 39/5 számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, végrehajtást szenvedő házánál és tanyáján leendő megtartására határidőül **1914. évi július hó 27-ik napjának délelőtti 10 órája** kiütetik, amikor a bíróság lefoglalt italok, lovak, kocsis és egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tar-

**Horgony-thymol-kenőcs.**  
Könnyebb sérüléseknél, nyitott és égési sebeknél. Adag: kor. —80.

**Horgony-Liniment.** Capsici compos.  
a Horgony-Pain-Expeller pótléka.  
Fájdalommentes bedörzsölés hűléseknél, rheumánál, köszvényűknél stb.  
Üvege: kor. —80, 1.40, 2.—.

**Horgony-vas-albuminat-festvény.**  
Vérzegénységnek és sápkóránál.  
Üvege: kor. 1.40.

Kapható a legtöbb gyógyszerárban vagy közvetlenül beszerezhető  
Dr. Richter „Az arany oroszlánhoz” című, gyógyszerárakból, Prága I, Elisabethstrasse 5.

tanak, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél bejelenteni el ne mulasszák.

Az időközben elhalt Eszes Gotthárd ismeretlen örökösei részére ügygondnokul Tiszastály község közgyámja kirendeltetik.

Kelt Jászapátin, 1914. július 9.

SZVITEK  
kir. jbir. végrehajtó.

## NÉMETH GÉZA CIPŐÁRUHÁZA JÁSZAPÁTI, Hevesi-ut.

Raktáron tartok minden igényeket kielégítő, legjobb minőségű divatos **amerikai, francia és angol férfi, női és gyermekcipőket**



Mérték után bármily fajta cipőt készítek.

szandálokból, valamint munkás erős strapacipőkből nagy választék.

Elegendő a nagyságszám megjelölése, vagy a lábnak papirosra lerajzolása.

## BECK J. fényképezési műterme

JÁSZAROKSZÁLLÁSfióküzlet JÁSZAPÁTI  
Sürgőnycim: BECK Jászárokszállás.

Legtökéletesebb kivitelben készítek **vízit, kabinet, makart és nagyított**

## fényképeket

fényezett, matt és színezett kivitelben. — Eszközök **szobai felvételeket** a legujabb amerikai tárlálmányu „Jupiter” fényezőszóval.

Minden **vasár- és ünnepnapon** eszközök felvételeket Jászapátin, a piactéren lévő bazár épület udvarán külön e célra felállított helyiségben. Vidéki meghívásra készséggel kimegyek.

**Értesítés.** Szives tudomására hozom a n. é. gazdaközönségnek és a t. építő vállalkozó uraknak, hogy a Tiszaparti gőzfűrészt és őrlőmalom r. t. helybeli (szentandrászi-uti) faterület átvettem s azt ezentul **saját nevem alatt** fogom tovább vezetni. — Üzletemben mindennemű **épületfák, tűzifa és szén,** ugyszintén **tetőcserép** mindenkor a legjutányosabb áron kapható.

**UNGÁR JÁNOS**  
fakereskedő  
**JÁ Z A P Á T I,**  
(Jászszentandrászi-ut)

### Cserép és téglá.

Értesitem a n. érdemű közönséget, hogy **Jászapátin**, a kiséri uton lévő gyáramban állandóan raktáron tartom legkitünőbb minőségben a következő **tégla és cserép** fajokat:

I. rendű falazó kézi téglá, II. rendű falazó kézi téglá. Kézi vasas téglá. I. rendű géptégla. II. rendű falazó géptégla. Kut-tégla. Flaszter téglá. Hód farku kézi fedő-cserép. Kupeserép.

Írásbeli megrendelések azonnal elintéztetnek.

Nagybecsű pártfogást kérve, vagyok tisztelettel

**Mihályi István**  
téglagyáros.

## Mercedes



EGYSÉG AR:

12.50 kor.

14.50 kor.

16.50 kor.

18.50 kor.

20.50 kor.

Abámulatos elegancia, a csodásan szép forma és a közmondásos tartósság szerezte meg a világhírt a **MERCEDES** cipőknek.

**MERCEDES** cipőáruház

**SZOLNOK,**

FÖTÉR (Gettlerbank épületben)

Vidéki megrendelések azonnal és pontosan eszközöltetnek.

### Nedobjael

ruháját ha pecsétet kap, mert

### Kovald-nál

kitisztítják, sőt kívánatra más színre átfestenek úgy férfi, női, mint gyermek ruhákat is.

### Fáradtságba sem

kerül, mert nem kell magunknak **Kovaldhoz** küldeni, hanem itt helyben átadjuk

### KNÖPFLER GEZA

divatáru kereskedőnek, kinek üzletében egyébként is mindenféle divatcikkékből nagy választékot és olcsó beszerzési forrást találunk. Így minden mellékes kiadás nélkül, a rendes árban tisztíthatjuk, avagy festethetjük át bármiféle ruhaneműinket is.

Ugyiszintén kézelők és gallérok tisztítása is eszközöltetik.

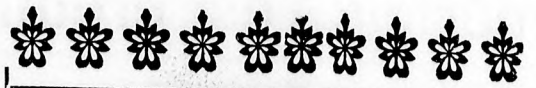
Férfi és női cipők, ingek, gallérok, nyakkendők, nap-, esernyők, kalapok, cipők.

Ruhadiszkek a legolcsóbbtól a legfinomabbig. Harizsis-nyak és fűdőcikkék. Előnyömda.



Könyvek bekötését olcsón és pontosan eszközli

**KAUFMANN KÁLMÁN**  
:: könyvkötő Jászapáti. ::



**Réz és vasbutorok,** haló, ebédli szálloda, kórházi és kerti berendezések, gyermek-ágyak, gyermekkoscsik, acél sodrony ágybetétek, kocsli ülések, lószőr és afrik matracok, rézkarnisok, ablakroletták, redőnyök, mozdó asztal és mozdó készletek, szobakloset, fa- és széntartók, kályhaellenzők tüzelő készletek, ruhafogasok, patkány- és egérfogók, — legjutányosabban rendelhetők

**GARAI KÁROLY**

réz és vasbutorgyárából  
ARADON.

Javításmentes tetőfedések és falburkolások

# Eternit

PALABÓL

Csak akkor valódi ha minden lapján az **Eternit** törvényileg védett szövegegy dom bornyomásban látható

**ETERNIT-MŰVEK HATZHEKLAJOS BUDAPEST VI. ANDRÁSYUTCA 6. GARANTÍRÁSUTJAU**

**KERJEN MINTÁTESÁRJEJYZÉKET**

elárusítónktól: **Groszmann Farkas és Fiai** fakeskedő cégtől Jászapáti.

## GETTLER BANK ÉS VÁLTÓÜZLET

A magy. kir. szab. Osztálysorsjáték főelárusító helye.

Telefonszám 148.

**SZOLNOK, PIAC-TÉR (Saját ház).**

Telefonszám 148.

Giroszám az Osztrák-Magyar Banknál

Postatakarékpénztári számla 7527 szám.

Sürgönycim: GETTLERBANK SZOLNOK.

### PÉNZKÖLCSÖN SORSJEGYEKRE ÉS ÉRTÉKPAPIROKRA.

	Koronát		Koronát
Konvertált jelzálogsorsjegyre	140	1870. magyar államsorsjegyre	370
Pesti Hazai sorsjegyre . . .	100	Erzsébet szanatórium	10
4% magyar jelzálog sorsjegyre	200	Jósziv sorsjegyre . . . . .	13
3% " " " "	190	Bazilika sorsjegyre . . . . .	23
2% " szerb állam sorsjegyre	90	Magyar vöröskereszt sorsjegyre	28
4% osztrák állam sorsjegyre	380	Olasz " " "	38
3% osztrák földhitel sorsjegyre	230	Osztrák " " "	45
4% Tisza szegedi sorsjegyre	240		

Minden más sorsjegyre és értékpapírra legmagasabb kölcsönt adunk. Bárhol elzalogosított sorsjegyet saját pénzünkön kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt nyújtunk **legolcsóbb kamatláb mellett.** Vidéki takarékpénztári részvényekre szintén magasabb kölcsönt nyújtunk. Azonnali elintézés és kedvező feltételek. A nálunk letétben fekvő sorsjegyek huzásait utánnézzük és sorsolási jegyzéket küldünk.

**Kézizálogosztályunkban aranyra, ezüstre és árukra legmagasabb kölcsönt nyújtunk.**

# Gazdasági és Iparbank r. t.

## Jászapáti

### 1914. félévi mérlege és eredményszámlája.

VAGYON.		MÉRLEG-SZÁMLA.		TEHER.		
Készpénzkészlet				Részvénytőke	150000	—
pénztárban	26273 K 53 f			Tartaléktőke	13780	20
pénzintézeteknél	37813 K 97 f	64087	50	Betét	641293	40
Értékpapir	---	3780	—	Tőkekamat adó	1507	83
Ingatlan	---	5354	34	Átmeneti kamatszám-lák egyenlege	13311	01
Váltótárca	---	798573	92	Visszleszámitolás	267941	09
Jelzálog	---	145020		Fel nem vett osztalék	20	—
Kezesített kötvény	---	8614		Kölcsönökből visszatartva	1901	94
Lombard	---	290		Visszatartott illetékek	785	90
Folyószámla	---	63893	88	<b>1914. első félévi tisztanyeremény</b>	<b>7833</b>	<b>97</b>
Felszerelés	6500 K — f					
leírás	350 K — f	6150				
Átmenő	---	1759	46			
Incassó	---	852	24			
		<b>1098375</b>	<b>34</b>		<b>1098375</b>	<b>34</b>

id. Imrik József  
v. igazgató.

ifj. Borbás Kálmán  
pénztárnok.

Gitta Béla  
főkönyvelő.

VESZTESÉG		VESZTESÉG-NYERESÉG SZÁMLA.		NYERESÉG		
Tőkésített kamatok	---	15078	37	Kamatokból	36561	45
Tőke kamatadó	---	1507	83	Egyebekből	7806	68
Leírások	---					
felszerelésből	350 K — f					
árfolyamból	112 K — f	462				
Visszleszámitolt kamat	---	10056	57			
Költségek:						
adó, tisztifizetés, házbér,						
lakbér, egyéb költség		9429	39			
<b>1914. első félévi nyeremény</b>	---	<b>7833</b>	<b>97</b>			
		<b>44368</b>	<b>13</b>		<b>44368</b>	<b>13</b>

id. Imrik József  
v. igazgató.

ifj. Borbás Kálmán  
pénztárnok.

Gitta Béla  
főkönyvelő.